

NOVI GROBOVI



FRANK MIHELČIČ

Kakor smo včeraj poročali, je nagloma podlegel srčni kapi v sredo popoldne na domu Frank Mihelčič, star 64 let, stanujoč na 1226 E. 73 Place, od Lockyear Ave. Doma je bil iz vasi Babna Polica pri Ložu, odkoder je prišel v Ameriko pred 47 leti. Zadnjih 26 let je delal pri New York Central železnici. Bil je član društva Slovenec št. 1 SDZ, društva sv. Katarine št. 29 SZS, samostojnega podpornega društva Loška dolina in podr. št. 5 SMZ. Tukaj zapuša soprogo Frances, rojeno Žagar, doma iz vasi Prezet, tri hčere Mrs. Mary Kralj, Mrs. Frances Priebe in Mrs. Theresa Hall v Sunny Vale, Cal., ter vnuke, v stari domovini pa tri sestre. Pogreb se vrši v ponedeljek zjutraj ob 10. uri iz Zakrjaskovega pokopnega zavoda na pokopališču Calvary.

MATT YAMBREK

Premilil je Matt Yambrek, star 62 let. Rodom je bil iz Hrvaške, odkoder je prišel v Ameriko leta 1904. Bil je član društva št. 99 HBZ. Tukaj zapuša soprogo Maro, sina Petra, v stari domovini sestro Marico. Pogreb se vrši v ponedeljek popoldne ob 1. uri iz Golubovega pokopnega zavoda, E. 47 St. in Superior Ave., na Highland Park pokopališču. Truplo bo položeno na mrtvaški oder nocoj ob sedmih.

ADOLPH DULAR

Danes zjutraj je umrl po dolgi in mučni bolezni Adolph Dular, stanujoč na 6714 Bliss Ave. Pogreb oskrbuje pogrebni zavod Joseph Zele in sinovi, 6502 St. Clair Ave. Podrobnosti bomo poročali prihodnjič.

Armada odgovarja vojaškemu kaplanu

Katoliški kaplan Sporret v vojaški službi na Koreji je lansko leto obdržal posebno 31. polk sedme ameriške divizije na Koreji, da je bojzaviren in da morala ni visoka.

Vrhovno poveljstvo ameriških čet na Koreji sedaj javlja, da je več kot 90% častnikov tega polka izgubilo življenje v tridnevni bitki lanskega novembra. Od 100 oficirjev jih je ostalo le še deset pri življenju v borbah od 28. novembra do 1. decembra, ko je polk, ki je štel 2.800 mož odhajal in odganjal ter tudi preganjal kakih 20.000 komunističnih vojakov, ki so neprestano skozi dobo treh dni z vso silo napadali.

O oficirjih, ki so dali svoje življenje v bojni akciji ali pa so bili pogrešani enako v bojni akciji, se ne more trdit, da bi bili bojzavirni—pravi komanda.

Piknik

Klub Sharpeys priredi svoj običajni letni piknik v nedeljo, 17. junija na prostori Sportsmen's Grove na White Rd. (prej. Močilnikarjeva farma), kamor vabi občinstvo na poset. Godba bo igrala neprestano skozi celo popoldne in zvečer in prekrbljeno bo tudi z drugimi okrepčili.

1,035,000 MRTVIH IN RANJENIH LETNO NA AMERIŠKIH CESTAH

WASHINGTON, 14. junija—Predsednik Truman je izjavil, da znašajo ameriške vojaške nesreče in izgube na Koreji manj kakor 80.000, toda žrtve prometnih nesreč na ameriških cestah so znašale lansko leto 1,035,000 mrtvih in ranjenih.

Predsednik Truman je te ugotovitve prikazal na sestanku, ko se je pretresala varnost ameriškega cestnega prometa. Nesreče na ameriških cestah škodujejo obrambenim naporom, najmanj toliko kakor če bi šlo za premošeno delovanje sovražnih agentov, ki bi snovali sabotažna dela po državi.

Predsednik Truman je poudaril, da ko se navaja število žrtev na Koreji kakršnekoli vrste, najlažjega in najtežjega značaja na fronti in izven nje, ki ne dosega števila 80.000, je vpitje in kritika takoj na nogah. Ko pa gre za prometne nesreče, ki prese-gajo letno v Ameriki število 1.000.000, se ne zgane nihče, niti tisk, niti člankarji, niti kongresniki.

Od leta 1900 več kot milijon ubitih na cestah

Od leta 1900 se je zgodilo več kakor milijon smrtnih nesreč na cestah. Če bo šlo tako naprej, kakor se dogajajo sedaj smrtni nesreče na cestah, bomo imeli to leto najmanj 35.000 več smrtnih in drugih prometnih nesreč, kakor jih je bilo lansko leto. Delni razlog za tako ogromno število prometnih nesreč vidi predsednik Truman v zanemarjenosti cestne uprave. Dobre ceste so tudi za narodno obrambo kakor za redno državno in privatno gospodarstvo bistvenega značaja. Poleg dobrih cest je treba imeti tudi dobre voznike.

Predsednik Truman se je zavzel za to, da bi vsak učenec in vsaka učenka na ameriških srednjih šolah bila izveščana tudi v avtomobilizmu in je dokazal po statističnih podatkih, da mladina, ki se je izučila kako voziti avtomobil, povzroča polovico manj nesreč kot pa jih povzročajo oni vozniki, ki niso izveščani v vožnji.

Ko je navedel število 80.000 kot število ameriških žrtev na Koreji, ne gre za prave vojaške žrtve v vojnih operacijah, ker znašajo po zadnjih statističnih podatkih 68.352. Če pa vzamemo v poštev vsemogoče nevarnosti kakor tudi n. pr. zobobol, potem gre za 141.955 slučajev na Koreji, po izjavi Bradleya.

Učitelstvo ima rado nadurno plačo

Iz šolske uprave države Ohio izhaja, da se je zelo razpaslo nadurno delo ali kakor se pravi po angleško "overtime." Neka šola prednjači, ko je 40% učitelstva zaposlenega pri nadurnem delu. To nadurno delo prinaša posameznemu učitelju kakih \$50 na mesec približka.

Žalostna vest

Mrs. Jennie Zigman iz 18515 Underwood Ave. je prejela iz stare domovine žalostno vest, da ji je 1. maja umrl ljubljeni oče Martin Pavzin, v visoki starosti 86 let. Bival je v Selcu pri St. Petru na Krasu, kjer zapuša sinova Andreja in Janeza ter hčeri Marijo in Ano, v New Yorku sina Antona, v Braziliji sina Jožeta in brata Antona, tu v Clevelandu pa omenjeno hčer Jennie in več sorodnikov. Žena pokojnika je umrla pred tremi leti. Bodi pokojniku lahka domača gruda!

Dohodki se bolj zvišali kot cene

CHICAGO, 14. junija — Zvezni zakladniški tajnik Snyder je dejal na zborovanju chicaškega "Bond Cluba," da so se zvišali dohodki Amerikancev daleko višje nego so se zvišale cene in davki, ako se vzame v poštev razdobje po letu 1939.

Povprečni Amerikanec danes lahko kupi od svojih dohodkov 40% več kakor pa je mogel to storiti v letu 1939.

Če se bo odvrnil napad od strani komunistov in da ne bo prišlo do vojne in če bo uspelo prizadevanje, da se uglaadi in utrdi cesta do miru, potem ameriški narod lahko gleda za zaupanjem v svetlo bodočnost. Cilj Amerike je, da doseže v svetu novo dobo svetovnega miru in blagostanja.

Tajnik Snyder je nadalje trdil, da je v svojem petletnem službovanju kot zakladniški tajnik uspel, da je končal s proračunom, ki izkazuje \$7.000.000.000 čistega prebitka in da je znižal dolgove za \$15.000.000.000.

Zvezno gospodarstvo ne daje nobenega povoda k zaskrbljenosti, le da bi se mogel doseči končni ameriški cilj—utrjen svetovni mir, pa bo odprta pot do blagostanja povsod doma in v tujini.

Moralna mlakuža v New Yorku

Trgovina z narkotičnimi sredstvi, razpasena po New Yorku med šolsko mladino, nudi žalostno in istočasno odurno sliko. Tekom razprav, ko se ti slučajji odigravajo pred državnimi oblastmi, je prišlo na dan, da so se prekupevalci z narkotičnimi sredstvi posluževali šolarjev in šolarj v starosti okrog 10 let, ki naj mamila razprodajajo tako v šoli kakor zunaj šole. Tudi ti posredovalci so bili plačani in je njihova posredovalnina znašala do \$400 tedensko.

Če se vzame, da je v mestu New Yorku kakih 300.000 šolarjev v nižjih šolah in če je računati, da je znanih do sedaj najmanj 5.000 slučajev, ko so ti šolarji že zapadli mamilom v narkotično zastrupljen. Vzeli smo v poštev le dokazane slučaje, za katere oblast ve, toda tudi ta odstotek je vznemirljiv, ker je jasno, da so ta mlada življenja zgubljena za zmeraj.

Zadušnica

V nedeljo, 17. junija ob 10. uri zjutraj se bo brala zadušnica v cerkvi Marije Vnebožje v spomin prve obilnice smrti John Budnarja. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravila udeležijo.

Redna seja

V soboto zvečer ob osmih se vrši redna seja podr. št. 5 SMZ v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Na dnevnem redu bo nekaj važnega, zato se prosi članstvo, da se udeleži v polnem številu.

STAROST—ALKOHOL IN TOBAK

V Atlantic City je zborovalo društvo zdravnikov, katerega se je udeležil tudi Dr. Edmund Brewer, ki je star 93 let ter bo eden od najstarejših zdravnikov v Ameriki, ki še vrši prakso. Dr. Brewer je priznal, da je sicer imel željo, da bi pil in kadil, toda tega ni nikoli storil. Kot otrok je bil neznega zdravja; oče je močno pil in je umrl v starosti 70 let. Sam se je bal za sebe in zato sklenil, da ne bo pil in ne kadil...

Pred vojno je delovala v Sloveniji "Protialkoholna zveza." Vodil jo je Janez Kalan. V nekem kraju na Dolenjskem je imel zborovanje in nastopil z vso oglejivostjo zoper alkohol in tobak. V prvi vrsti poslušalcev v dvorani sta sedela dva stara možakarja. Ob koncu govora pozove Janez Kalan na oder prvega in ga vpraša, koliko let ima.

"Osemindeset," je bil odgovor. Kalan ga vpraša, da li je kdaj pil in kadil v življenju. "Nikdar," je bil odgovor. Kalan uporabi slučaj kot dokaz, kako prav ima "Protialkoholna zveza." Stopi na oder drugi brat. "Koliko ste stari?" ga vpraša Kalan. "Petindeset let," je bil odgovor. "Ali ste kdaj pili in kadili v življenju?" "Zmeraj in odkar se zavedam," je bil odgovor. Zborovanje se je zaključilo.

Poslanci, v kolikor niso bili aktivno v debati, so sedeli, spali ali dremali na hodniku. Tako laboristi kakor konservativci so ob vsakem glasovanju zbudili pravočasno svoje poslance, da so šli na glasovanje.

ZADNJE VESTI

WARREN, O., 14. junija—Štirje maskirani tolovaji so ustavili avtomobil, v katerem sta bila dva nameščena Copperweld Steel Co., ki sta imela s seboj \$42.000 kot plačo za meze delavstva. Lopovi so denar porabili, odvedli uradnika in odšli v neznan smer. Oba uradnika sta bila naknadno izpuščena, ker tri milje oddaljeno od kraja, kjer se je izvršila tatvina.

WASHINGTON, 14. junija—Vlada je stavila pod državno kontrolo skoraj vsa oblačila. Odredba stopi v veljavo, ko bodo ustanovljene še posamezne tehnične potankosti. Pričakuje se, da bodo cene volnenemu blagu nekaj poskočile, nasprotno pa padle pri izdelkih iz bombaža.

WASHINGTON, 14. junija—V napovedanem govoru, ki ga bo imel predsednik Truman nocoj, ko se bo obrnil na ameriško ljudstvo, se bo predsednik zavzel za sedanje kontrolirano gospodarstvo, ker je po njegovem mnenju kontrola potrebna še najmanj za prihodnji dve leti, brez oziroma kaj se zgodi na Koreji. Če bi Amerika zapadla inflaciji, bi to dejstvo pomenilo lahko zmago za Moskvo.

BEOGRAD, 14. junija — Albanska vlada je protestirala pri beograjski vladi, češ, da je Jugoslavija povzročila devet obmejnih incidentov.

NEMSKA POSLANIŠTVA V TUJINI

BONN, Nemčija, 14. junija—Kancler zapadne nemške vlade Konrad Adenauer, ki opravlja tudi posle nemškega zunanjega ministrstva, je javil, da bo v kratkem času imenoval nemške poslanike v Washingtonu, Londonu in Parizu.

Washington in London v sporazumu glede japonske mirovne pogodbe

Britanski poslanci vztrajni in žilavi

LONDON, 14. junija — Londonska spodnja zbornica je zasedala 31 ur in 47 minut brez odmora. To je rekord zadnjih 15 let. Leta 1936 je zasedla spodnja zbornica 34 ur in 15 minut brez prestanka.

Najdaljše zasedanje v angleški parlamentarni zgodovini brez prestanka je beleženo v letu 1881, ko je debatiral parlament nepretrgoma 41 ur in pol.

Sedaj je bilo na dnevnem redu vprašanje državnega proračuna, davkov in davčnih kršitev. Oba voditelja, Attlee na eni in Churchill na drugi strani, sta vztrajala kot leva vsak na svojem programu. Zbornica je morala glasovati o 22 predlogih, ko je 74-letni Churchill navel vse sile, da strmoglavni britanske laboriste. O vseh predlogih je dossegla vlada večino.

Poslanci, v kolikor niso bili aktivno v debati, so sedeli, spali ali dremali na hodniku. Tako laboristi kakor konservativci so ob vsakem glasovanju zbudili pravočasno svoje poslance, da so šli na glasovanje.

Še ena mala deklica odvedena

Za Pavlom G. Heintzom, ki je dne 30. maja ugrabil in odvedel 5-letno Ano Michael Gail v svoje stanovanje in z njo nesodobno ravnal, za kar bo dajal danes (v petek) odgovor pred sodiščem, beleži clevelandska kronika drug slučaj ugrabitve otroka.

Gre za 25-letnega poročenega delavca Bouljiera, ki je zabil v svoj avtomobil neko 7-letno deklico, češ da bo gledala pri njemu televizijo in jo odpeljal v Wade Park ter z njo nesramno ravnal.

Deklica je znala popisati tako natančno storila, njegovo obleko in njegov avto, da je policija hitro uspelo izslediti zločinca. Policija je dobila Bouljierja v tovarni, kjer je delal, potem ko je pred tovarno, kjer parkirajo avtomobili, spoznala njegov voz po opisu deklice. Po začetnem izmikanju in ko je bil soočen z ugrabljeno deklico, se je končno udal in vse priznal.

VIHARJI V VIRGINIJI

RICHMOND, Va., 14. junija—Tornado, ki je razsajal v tem kraju, je ruval drevesa in odkrival strehe ter povzročil milijonsko škodo. Da li je terjal tudi smrtno žrtve, o tem še ni poročil. Mnogo oseb je bilo ranjenih in so morali iskati pomoči v bolnicah.

Posebnost

John in Joseph Brodnick, ki vodita trgovino s pohištvom, Brodnick Bros. Appliance & Furniture Store na 16013-15 Waterloo Rd., prijazno vabita cenjene gospodinjke, da si pridejo v njih trgovino ogledat najnovejšo Philco električne ledenice. Vam ni treba kupiti, le ogledati si najnovejšo posebnost te ledenice, za kar pa vam bodo dali brezplačno skodelico za merjenje pri pečenju ali kuhi (measuring cup) ali pa majhen prijemalč za lonce (pot holder).

KDAJ BO POGODBA PODPISANA, PA ŠE NI DEFINITIVNO ZNANO

LONDON, 14. junija—Po izjavah iz vladnih krogov je prišlo med ameriško delegacijo, ki jo vodi poslanik Dulles, in med britanskimi zastopniki do načelnega sporazuma glede mirovne pogodbe z Japonsko. Osnutek doseženega sporazuma čaka, da ga odobri britanska vlada.

Po dobro informiranih vesteh naj bi bile posameznosti glede težkoč in doseženega sporazuma v postopanju do Japonske med obema državama naslednje:

Amerika se je zavzemala že od početka za to, da naj se Japonska ne omeji v ladjedelništvu, čemur je nasprotovala Velika Britanija. Trdi se, da se je v tej točki dosegel med obema stališča kompromis, ki delno zadovoljuje angleško stališče.

S katero Kitajsko se podpisuje pogodba?

Najbolj sporna točka je bila Kitajska, da li mora pri sklepanju mirovne pogodbe z Japonsko sodelovati tudi Kitajska in če mora, katera Kitajska naj bo prava predstavica ali nacionalistična pod vodstvom Čiang Kajšeka ali komunistična pod vodstvom Maoa.

Informirani krogi trdijo, da sta se obe delegaciji sporazumeli, naj o tem vprašanju odloči Japonska, potem ko bi mirovno pogodbo že podpisale tiste države, ki pridejo v poštev.

Vprašanje je nadalje, kdaj naj se podpiše japonska mirovna pogodba, ali brez oziroma na vojno na Koreji ali pa naj se čaka, da so ustavljene sovražnosti na Koreji in dosežen sporazum glede bodoče Koreje. Japonska je namreč danes ameriško kakor tudi sploh zavezniško glavno oporišče za zavezniške akcije na korejski fronti.

Če bi tudi svobodna Japonska ostala to oporišče, bi znalo to dejstvo postati leglo nadaljnjih mednarodnih zapletljajev.

Letni piknik

Letni piknik društva Združeni bratje št. 26 SNJP se vrši v nedeljo, 17. junija na farmi SNPJ na Chardon in Heath Rd. Prijazno vabi odbor društva vse članstvo, bratska društva in občinstvo v splošnem na obilen poset. Zabave v lepi prosti naravi v senci košatih dreves bo obilo za vse posetnike. Za okrepčila bo tudi dobro preskrbljeno, za plesalželjne bodo pa sviral godbeniki Frank Mramorjevega orkestra.

Veselica športnega kluba

Jutri, v soboto zvečer se vrš plesna veselica športnega kluba društva Slovenec št. 1 SDZ v Slov. nar. domu na St. Clair Ave. Johnny Pecon-Lou Trebar orkester bo kratkočasil plesalželjne, v prizidku bodo pa pripravljena vsakovrstna okrepčila. Športni klub obeta posetnikom prijetno zabavo ter se priporoča članstvu SDZ in občinstvu v splošnem za obilen poset.

V zadnje slovo

Članstvo društva sv. Katarine št. 29 SZS je prošeno, da se snide v soboto zvečer ob osmih v Zakrjaskovem pogrebnem zavodu, da izkaže zadnjo čast umrlemu članu Frank Mihelčič, ter da se po možnosti udeleže njegovega pogreba v ponedeljek zjutraj.

Zaskrbljenost radi incidentov na mejah Irana

TEHERAN, 14. junija — Ob rusko iranski državni meji je bil ustreljen iranski obmejni stražnik. Ustrelili so ga Rusi. Rusi se izgovarjajo, da so streljali na njega radi tega, ker se je oddalil preveč od državne meje v notranjost Rusije.

Iranska vlada je odposlala komisijo na lice mesta, da izvrši preiskavo in to ne samo radi tega dogodka samega nego radi napetosti, ki vlada ob iransko rusko meji. Tako so Rusi prepovedali zadnji teden Iranecm, da naj prestopajo z gradnjo neke zatvornice, kar so Iranci odklonili.

Iranci sami javljajo, da je opažati veliko koncentracijo sovjetskih tankov, pehote in letalstva v manevrih, ki se vršijo ob Kaspiškem morju.

Na drugi strani pa tudi Angleži vznemirjajo iransko ozračje.

Anglija vložila protest

Angleški poslanik v Iranu Shepherd je protestiral pri ranskem ministrskem predsedniku Mossadeghu, ker je iranski radio napadal anglo-iransko petrolejsko družbo. Tudi je najavil, da je podvzela Velika Britanija varnostne mere, da štiti svojih 2.000 državljanov v Iranu za vsak slučaj potrebe. Pogodba med Sovjetsko zvezo in Iranom iz leta 1921 ne daje Sovjetom nobene pravice, da bi mogli nastopiti v Iranu, če Velika Britanija podvzema varnostne mere za zaščito življenj svojih ljudi.

Te izjave uradnega britanskega zastopnika so vzbudile nemalo zaskrbljenost in povečale bojazen, da bi se znalo v Iranu kaj zgoditi, če bi poslala Velika Britanija svoje čete na jug države, zlasti v Abadan, ki je središče petrolejske industrije, Rusi pa bi v tem slučaju vstopili v severni Iran.

Graduant

Iz Case Institute of Technology je 9. junija graduiral Anthony Trampuš, sin družine Mr. in Mrs. Sebastian Trampuš iz 15626 Holmes Ave. Služil je v drugi svetovni vojni in po povratku je nadaljeval študije. Odsel je v Washington, D. C., kjer je sprejel novo službo.

Zvezin dan

V nedeljo bo Slovenska dobrodelna zveza imela svoj Zvezin dan na prostori Brae-Burn parka na E. 250 St. in Euclid Ave. Vršile se bodo razne tekme in dirke in igrala bo Pecon-Trebar orkestra za ples. Članstvo SDZ in javnost je vabljen.

Letališče po Hopkinsu

Clevelandsko civilno letališče do dobilo ime, in sicer po svojem ustanovitelju, sedaj še živemu 82 let staremu Williamu Hopkinsu, ki je bil svoj čas mestni manager.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
6231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO
HENDERSON 1-5311 — HENDERSON 1-5312
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00
For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

L. Č.

AMERIKA GRE V SVET!

(4)

Ko smo se v krogu ameriških vzgojiteljev v glavnem zedinili, da je Amerika rasla iz izolacionizma v gospodarski imperializem, pokopala "Monroeovo doktrino" in preha-ja in da mora prehajati v internacionalizem, ne da bi se odrekla svojemu lastnemu političnemu in družabnemu "ja-zu," je treba pogledati resnici v obraz in povedati ameri-ški mladini, kje je njeno mesto doma in v svetu.

Gotovo je predpogoj nadaljnjim izvajanjem, da ne pri-de do splošne svetovne morije, ko bodo po pismu mladega Francoza iz Koreje, kakor smo ga že objavili, ti mladi Amerikanci smatrali mlado smrt za nekaj vsakdanjega; ko mlada smrt ne bo več privilegij aristokracije, ki si je v pre-teklosti v različnih samomorilnih namenih jemala življe-nje, ker se je pravemu življenju itak odtujila. Predpostav-ka torej, da gre življenje te ameriške mladine svojo nor-malno pot v državi Amerika—Zedinjene države kot si jo utira v svet, je ta, da nima primere ne v preteklosti, ne v sedanosti s katerokoli drugo državo. Človeku sili v pero vzklik Viktorja Hugo-ja francoski mladini, ko ji je povedal, da je okrog nje "sama svetloba in sonce. . ."

Nobena država na svetu nima svobode in svobodnega udejstvovanja v toliki meri kot jo ima Amerika. Zagradi življenje v celoti in imej pred seboj cilj, da le naprej in naprej! Nobena država in ljudstvo nima tako popolnega spoštovanja osebe do osebe kot ga je izoblikovala Amerika v svojih stoletjih. Spoznaj v sočloveku le človeka, kar je princip ameriškega gentlemanstva, velika sopotnica živ-ljenja, geslo, ki je v Ameriki postalo meso in kri. Nobena mladina na svetu ne more gledati v taka bogatstva zemlje, ki čakajo pridnih in strokovno večjih rok, da jih izkoristijo kot je to slučaj z Ameriko. Najsi bodo gotove filozofske knjige v celem obsegu tega pomena še tako podrobno anali-zirane in sestavljene po kaki nemški, "temeljitosti," ali francoski "duhovitosti," ali britanski "iznajdljivosti in dr-žavotvornosti," knjiga jasnih in enostavnih pogledov o modrovanju smisla življenja je najbolj privlačna v obliki in vsebini kot jo ima ameriški šolski sistem in filozofija življenja.

Da si posebej pokličemo v spomin zgodovino in da-našnje stanje ameriških Slovencev. Bilo je nekaj pritožb, da so bili stari naseljenci izpostavljeni ne baš vlnudnemu ravnanju, ko se je ravnavo z njimi na podlagi neke—da rabimo ameriški izraz—diskriminacije. Ni ga med nami, ki bi mogli trditi v današnjih časih, da ta diskriminacija napram nam v Ameriki še obstoja. Hkrati z drugimi so-narodnjaki je ta zrela mladina opazovala zunanji svet, predvsem Evropo, sprva res le na bojnih poljanah. Toda ostali so preko Atlantika in Pacifika tisoči in tisoči v uprav ameriški službi pod okriljem zasedbene oblasti. Ni dvoma, da so gledali in gledajo vendarle skozi par let in z odprtimi očmi na tamošnje neameriško življenje. Tudi te množice po povratku domov bodo prispevale, če ne s celi-mi stenami in hlodi, pa vsaj s kamenčki in kameni k skup-ni zgradbi doma večje ameriške internacionalnosti.

Ni dvoma, da je položaj Slovencev v Ameriki v raz-dobju 70 let, odkar so se začeli naseljevati v tej zemlji v večjem številu, do mala ustajen. Ko je šlo prvotno za kruh, delo in za dolar, gre danes za ustaljene družine, do-move in rodove, potomstvo, ki je preko ameriškega učnega sistema vseh vrst šol že nasrkano in prepojeno pravega amerikanizma. Toda rod slovenskih staršev ima še drugi pozitivni dodatek. Poleg nam prirojene pridnosti, organi-zatorične sposobnosti, talenta za učenje tujih jezikov, je dana že podlaga v domači krvi, da se zgradi na njej nado-ljni študij tujih, predvsem slovanskih jezikov. Ameriško razgledan Slovenec ne bo zamudil vlaka in prilike, da ne bi šel z ameriškim odposlanstvom v svet. Pod temi vidiki bo prenehalo v bodočnosti začudenje, kar je bil v pretek-losti slučaj, če si našel Slovence na kakem vidnem mestu v svetu. Še prav v primerjavi v ostalimi sonarodnjaki bo slovenska razgledana ameriška mladina prispevala k no-vim ameriškim nalogam v svetu večji delež kot ji v so-razmerju narodnostnega poretka pripada.

Toda—tudi to smo ugotovili med vzgojitelji, da je ostali svet silovito oborožen z znanstvom in strokovno spo-sobnostjo. Torej, da ne gre na pot v svet Amerikanec, ki govori o ameriški demokraciji, a je ni niti doživel in ki je celo tako plehek, da trdi, da je ameriški upravni in ustavni sistem parlamentaren; toda danes bi Hugo znova napisal, da je okrog ameriške mladine le—svetloba in sonce. . .

Urednikova pošta

Zvezni dan in piknik SDZ

Cleveland, Ohio—V nedeljo, 17. junija popoldne se vrši pik-nik Slovenske dobrodelne zveze na Brae-Burn farmi, 25000 Euclid Ave., ob U.S. Route 20, Euclid, Ohio.

Vozil bo brezplačno avtobus od 2. do 5. ure popoldne od E. 185 St. in St. Clair Ave., bus se bo ustavil na 212 St. in Euclid Ave. in naprej na Brae-Burn farmo. Od 7. do 9. ure zvečer bo avtobus vozil posetnike nazaj isto pot do zveze clevelandске transportacije.

Ob 1.30 pričnejo razne zani-mive tekme in od 4. ure naprej ples. Igra Pecon-Trebar orke-stra.

Zvezno članstvo in prijatelji so vlnudno vabljeni, da se pikni-ka udeležijo. Obširno parkališče za avtomobile.

Odbor.

Vabilo dramskega zbora Naše zvezda

Euclid, Ohio—Kot običajno, se tudi letos priredi komaj pri-čakovana letna zabava dram-skega zbora Naša zvezda za čla-ne in njih prijatelje. Ker nima-mo določenega stalnega datu-ma za omenjeno prireditve, naj-nihče ne zameri, če je prepoz-no ali prehitro aranžirana, kaj-ti današnje razmere so pač ne-ljube za vsa kulturna društva. Životarimo iz dneva v dan. Pa zadosti tega, ker vsak kulturni delavec ve za naše težkoče.

Kot zgoraj omenjeno, se vr-ši običajna članska in prijateljska zabava v soboto, 16. junija v Ameriško-jugoslovanskem centru na Recher Ave. Pred za-bavo se vrši letno zborovanje zbora, in sicer se prične točno ob 7. uri, nato pa se razvije zaba-va, ki bo trajala, dokler bo koga veselilo. Pijača, euclidski send-viči in godba za ples bo vseh vsakemu udeležencu. Običajna postrežba bo seve po euclidsko. Petja tudi ne bo manjkalo, če vsaj polovica pevcev "Slovana, "Adrije" in "Zarje" pride. Voz-nih listkov ne boste rabili, piv-ske pa dobijo člani po pošti, ostali udeleženci pa v Domu.

Torej, na svidenje v soboto, 16. junija pri "Naši zvezdi."

John Korošec.

Vabilo na piknik

Cleveland, Ohio—Kakor vsa-ko leto, tako bo tudi letos pri-re-dilo društvo Združeni bratje, št. 26 SNPJ svoj piknik v nedeljo, 17. junija na izletniških prostori-ših SNPJ.

Kakor je že stara navada, se na takih veselicah zberejo sku-paj stari znanci, da si ob ko-zarcu dobrega in mrzlega piva malo obudijo spomine na prošle čase in malo prijateljsko po-kramljajo. Mislim, da ne bi bilo nič napačno, če se v nedeljo zbe-remo vsi člani in članice dru-štva, da se bolj natančno med-sebojno spoznamo. Vsak član pa naj pripelje s seboj na ta piknik tudi svoje prijatelje, da nas bo več. Odbor je pridno na delu za pripravo vsega, da ne bo nič-sar zmanjkalo.

Prijazno vabimo vsa bratska društva na poset našega piknika v nedeljo, 17. junija.

Na svidenje!

Joe Godec, predsednik.

Prispevki pri podr. št. 48 Sansa

CLEVELAND, Ohio—Pri po-družnici št. 48 SANSa so daro-vali v pomoč materam in otro-kom v Jugoslaviji, sledeči: Po \$5: družina A. Jankovich, družina A. Skapin in Peter Bukov-nik, vsi v spomin pokojne Mag-dalene Lokar.

Po \$3: Mr. in Mrs. Tomle ter Mr. Anton Leskovec, vsi v spo-min pokojnega Antona Lesko-vec.

Po \$25: Mr. in Mrs. A. Prime.

Po \$20: Društvo Kras št. 8 SDZ.

Po \$10: John Filipič in Ange-la Siskovich.

Po \$3: Frances Bajo.

Po \$2: Jos. Vesel.

\$140: Antonija Cergol.

Po \$1: Anton Bokal, Frank Komidar, Louis Kaferle, John Ilovár, John Prusnik, Steve Vo-zel, Frank Sušteršič in Frank Ludvik.

Po \$5: Mr. in Mrs. John Strancar ter Mr. in Mrs. Louis Cebron, vsi v spomin pokojne Mary Batich.

Vsem darovalcem se odbor najiskreneje zahvaljuje.

Pri podružnici še vedno zbira-mo prodajne znamke (Sales Tax Stamps) ter se priporoča-mo, da jih oddaste.

A. Bozich, tajnik.

ZVIŠANE MEZDE ŽELEZNIČARJEM

WASHINGTON, 13. junija—Komisija za stabilizacijo mezd je soglasno odobrila zvišanje mezd delavcem, ki so organizi-rani v "železničarskih bratov-ščinah" in zaposleni na zveznih železnicah. Povišanje gre nad splošno znano formulo, do ka-tere so se svojačasno lahko me-zde poveševale in znači po kate-gorijah 33 oziroma 18 in pol centa na uro.

Povišanja bodo deležni tudi neorganizirani železničarji, ka-terim je odobril šef za gospodar-sko stabilizacijo Johnston ena-ko 18½ centa povišanje na uro. Pri tem povišanju je prizadetih čez milijon železničarjev.

KOLIKO STANE ZEMLJA NA KOREJI?

Iz Tokija se poroča, da je dru-ga ameriška divizija "prodala (v bojnih odstopila) 12 milj zem-lje za 48,000 pobitih Kitajcev."

Poveljnik divizije general Clark Ruffner je dejal, da je njegova divizija pobila ali rani-la najmanj 4,000 Kitajcev za vsako miljo, ki jo je morala od-stopiti prodirajočim komunistom za časa njihove ofenzive od 16. do 21. maja.

Eden njegovih polkov je od-dal v 24 urah 11,000 topovskih izstrelkov, kar znači rekord, ki ga ne pozna do sedaj zgodovina vojn.

MARGARETA TRUMAN HVALI BRITANCE

LONDON, 12. junija—Mar-gareta Truman je ob odhodu iz Velike Britanije, ko nadaljuje pot v Evropo in se bo najprvo ustavila na Nizozemskem, de-ja-la, da so Angleži morda vlnud-njejši kakor Amerikanci in da so do-brosrčni in prijazni kakor ve-čina Amerikancev. Po njenem mnenju naj bi se Amerikanci in Britanci tudi osebno sestajali. Pri teh sestankih bi se ugotovi-lo, kakšen je kdo v resnici in bi brisali medsebojne predsodke.

MEDNARODNA NAPE-TOST BO ŠE TRAJALA

PITTSBURGH, 14. junija—General Bradley je govoril na tukašnji univerzi in je povdaril dvojje misli: Da si vsi želimo, da bi mogli verjeti, da je mir že pred durmi, toda na drugi strani moramo biti pripravljeni, da gledamo dolga leta v oči medna-rodni napetosti.

PEVCI UBITI V KOLIZIJI

TRIER, Nemčija, 12. junija—Pevski zbor iz mesta Trier se je podal na izlet v posebnih avto-busih. Na križišču železniške proge in ceste sta trčila avtobus in osebni vlak in je bilo 14 čla-nov pevskega društva na mestu mrtvih, nadaljnih 35 pa težko ranjenih.

60 ITALIJANOV MORA NAZAJ

HOBOKEN, N. J., 13. junija—Ameriške oblasti so aretirale 60 Italijanov in jih dale na raz-polago uradu za naseljevanje. Urad je ugotovil, da so prišli v Ameriko na nezakonit način. Bi-li so odpeljani na znani "Ellis Island" v New Yorku, da gredo nazaj v Italijo.

ANGLEŠKI INDUSTRIJCI V AMERIKO

LONDON, 13. junija—Sku-pina angleških industrijev se je odločila, da gre v Ameriko, kjer bo študirala na licu mesta tehni-čne spopolnitve in industrijske metode zadnjih let v industrijski proizvodnji. Metode v Angliji se jim zdijo zastarele.

35-LETNI POLKOVNIK

Najmlajši poveljnik polkovnik med Amerikanci na Koreji je Charles M. Maunt, ki ima 35 let, je pravi polkovnik in poveljuje 32. pehotnemu polku.

Avtomobile je "popravljal"

Ivan Mejač iz Zgornjega Kaš-lja bi s svojo strokovno uspo-sobljenostjo kot strojni tehnik lahko koristil skupnosti in svoji družini, pa je kljub dosedanjim kaznim nadaljeval z nepoštenim življenjem. Tako je na prav pre-meten način ogoljufal okrajne-ga veterinarja iz Sevnice za nad 53,000 dinarjev, ki mu jih je dal veterinar za popravilo oseb-nega avtomobila in nakup nado-mestnih delov.

Mejač pa ni samo zapravlil sprejetih denarnih akontacij, ampak je celo razprodal nekaj posameznih delov avtomobila. Da bi goljufija bolje uspela, je Mejač z brzojavkami obveščal lastnika zdej, da je z avtomobi-lom na preizkušni vožnji, zdej da je zvedel za kak nujen del in da rabi denar.

Še gorje pa je ogoljufal upra-vo "Indusa," od katere je spre-jel v popravilo štiri elektromoto-rje, vredne okoli 60,000 dinar-jev z obljubo, da bo delo čimprej opravil. Seveda ni imel namena, da z delom sploh začne, ampak je elektromotorje prodal, denar pa zapravlil.

Da bi zmanjšal svojo krivdo, se je na glavni obravnavi branil s tem, da sta mu bila dva elek-tromotrija "ukradena," ostala dva pa je prodal. Takemu za-govoru preizkušnega preva-ranta seveda sodišče ni moglo-verjeti, ker se je prepričalo, da laže. Mejač pa je še potem, ko elektromotorjev sploh več ni imel, ogoljufal podjetje "Indus" za 12 kilogramov previjalne žice in za 2,000 dinarjev, češ da rabi žico in denar v zvezi s popravi-lom elektromotorjev.

Ko se je z raznimi lažnimi izjavami in dajanjem napačnih telefonskih števil izogibal last-nikov predmetov in ko je uvidel, da so mu postala tla prevročja, je nameraval pobegeti čez me-jo, kar pa mu ni uspelo. Za vsa kazniva dejanja se bo moral po-koriti šest let.

(Po "Slovenskem poročevalcu")

POVEČANJE DENARNIH KUPONOV INDUSTRIJSKIH POTROŠNIŠKIH NAKAZNIC

Zvezni uradni list dne 11. aprila je objavil odlok predsed-nika sveta za blagovni promet Federativne ljudske republike Jugoslavije, po katerem se letni znesek denarnih kuponov indu-strijskih potrošniških nakaznic "IR" skupine povečuje od 3,700 na 4,200 dinarjev.

Posebno industrijsko dopol-nilno potrošniško nakaznico, ki vsebuje 300 dinarjev v denarnih bonih, bodo dobili tisti potrošni-ki "IG" skupine, ki prejemale družinsko invalidnino ali dru-žinsko pokojnino, nadalje gmo-tno nepreskrbljene osebe, ki so za delo nesposobne, in žene z dvema otrokoma ali z več otroki do 14 let, ki se same vzdržujejo. Povečani znesek denarnih bonov pripada potrošnikom od 1. ja-nuarja letos naprej.

(Po "Slovenskem poročevalcu")



Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Moon Run, Pa.—Tukaj je umrl Lovrence Batič, star 69 let in doma iz Postojne na Notranj-skem. Bil je član SNPJ in ABZ ter samostojnega društva. Zapu-šča ženo, pet sinov in eno hčer ter tri vnuke in sestro.

Barton, Ohio—Felix Primo-vič, ki mu je 17. maja pri delu v premogorovu zlomilo hrbtenico in je bil odpeljan v bolnišnico v Martins Ferry, se priporoča za obiske. On je pri popolni zave-sti, le noge so mu paralizirane.—Rozi Skoff, ki se je 16. maja podala v bolnišnico v North Wheeling, se sedaj zdravi doma.

Išče očeta—Albin Baraga, in-dustrijski tehničar pri Narod-nem odboru v Sibeniku, Dalma-cija, Jugoslavija, želi izvedeti za naslov svojega očeta Johna Barago, kateri je odšel v Ameri-ko leta 1912 in se je zadnjič oglasil svojem v domovini leta 1935.

Cle Elum, Wash.—Mary Ze-vart poroča, da je prestala težko operacijo Glorija Medved. Zdra-vi se v bolnici Providence v Seattlu, Wash.

West Allis, Wis.—Pred krat-kim so odpotovali na obisk v staro domovino France in An-čka Puncer, Lojzka Locner ter Vincenc Pugel in žena.—Dne 31. maja sta bila pokopana dva sta-ara naseljenca in člana SNPJ, Valentin Maci in Ana Zlebnik.

Buenos Aires, Argentina—Po-ročila sta se Silvio Paulin in Irena Vidmar.—Armando Ter-pin je absolviral vojaško akade-mijo z odliko in bo nastavljen za inštruktorja v tovarni Bahia Blanca.—V Montevideu, Urag-vaj, je začel izhajati nov mese-čnik "Izseljenik" na štirih stran-eh; tri strani so pisane v srbohrvaščini, ena pa v sloven-ščini.

Philadelphia, Pa.—Pri druž-i-ni Frank in Aurelija Pakjurich so se zglasile rojenice in pustile čvrstega sinčka-prvorojenčka. Poznana Antonija Mahnich je tako postala stara mati.

West Middlesex, Pa.—Dne 4. junija zjutraj na postelji na-šli mrtvo Johano Steblaj, ki je bila stara okrog 70 let. Bila je članica SNPJ in ženskega kluba Slovenskega doma. Tukaj zapu-šča sina Franka Steblaja, ki je oskrbnik Slovenskega doma. Njen mož je umrl pred 21 leti.

South Fork, Pa.—Dne 23. ma-ja je naglo umrl Frank Mršnik, star 68 let in doma iz Sobonj

pri Ilirski Bistrici na Notranj-skem. Bil je član SNPJ in usta-novni član društva bivše SSPZ. Tukaj zapušča ženo, tri sinove in štiri hčere, v stari domovini pa brata in dve sestri.

Indianapolis, Ind.—Mary

Škufca je prejela vest iz stare

domovine, da je 16. maja umrl

njen edini brat Franc Škufca,

star 54 let in rojen v Spodnjem

Brezovem pri Višnji gori. Zapu-

šča ženo, šest sinov, pet hčera

in dva vnuka ter sestro Ano

Škoda v Dedendolu pri Višnji

gori, tukaj pa, omenjeno sestri.

La Salle, Ill.—Ronald E. Vog-

rich, najmlajši sin Matta Vog-

richa, tukašnjega okrajnega

nadzornika, je šel v mornarico

že v mesecu januarju. Nastav-

ljen je v mornariški bazi v Glen-

view.

—V Chicagu je dne 15. maja

umrl Joseph Bergles, rojen 11.

januarja 1911 v La Sallu, kjer

je bil dne 18. maja pokopan.

Zapušča soprogo in tri otroke

ter eno sestro v Chicagu in dve

sestri tukaj.

Chicago—Dne 26. maja je na-

glo umrl Louis Zidar, star 62

let in doma iz vasi Kozlje pri

Sežani na Primorskem. Bil je

član SNPJ.

Springfield, Ill.—Alojzija Go-

rene je v bolnišnici St. John

prestala težko operacijo.

Pittsburg, Kans.—Po kratki

bolezni je dne 29. maja umrl

Blaž Podpečan, član SNPJ v

Yalu. Pogreb se je vršil 1. juni-

ja. Tukaj zapušča ženo, dva si-

nova in eno hčer ter brata in

sestro.

Fleming, Kans.—Dne 1. juni-

ja je umrl Jožef Premk, star 78

let in doma iz Tehonj na Do-

lenjskem, odkoder je prišel v

Ameriko pred 49 leti. Bil je član

SNPJ. Tukaj zapušča ženo, ene-

ga sina in tri hčere ter druge so-

rodnike.

VELIKA NESREČA NA**REKI TISI**

Med Sento in banaško vasio

Sanad se je v reki Tisi, kakih

30 m daleč od brega, potopil

čoln krajevnega ljudskega od-

bora iz Sanada. Čoln, ki je bil

že star in menda tudi pokvar-

jen, je bil preobremenjen. Vanj

se je vkrcalo 13 ljudi. Deset jih

je utonilo in rešile so se samo

tri žene. Utonil je tudi čolnar

Rade Živanović, med utopljenici

sta pa tudi njegova žena in nje-

gov sin. Doselej so našli že 6

trupel utopljenecv.

V BLAG SPOMIN

DRUGE OBLETNICE PRERANE SMRTI
NAŠE NEPOZABNE MAME



1886

1949

JOSEPHINE MALNAR

SVOJE BLAGE OČI JE ZATISNILA ZA VEDNO
DNE 15. JUNIJA 1949 LETA.

Mama naša, mama mila,
več ne čuje Tvoj se glas,
leti dva sta potekli
odkar Te več med nami ni.

Pred očmi nam vedno hodiš,
srce naše po Tebi hrepi
in pogledamo okrog sebe,
Tebe več od nikoder ni.

Ne prošnje ne britke solze,
Te s tega sna več ne zbude,
tolažimo se pa vedno, da
enkrat snidemo se skupaj za vekomaj!

TVOJI ŽALUJOČI OSTALI OTROCI

Cleveland, Ohio, dne 15. junija 1951.

MIMI MALENŠEK

KOVINARJI

ROMAN

(Nadaljevanje)

V hišo je prišel Drago in pogledal po vseh kotih. Ko je uziroval, jih je poklical. "Na stražo bo treba iti, tovariši! Miha, Albin, Kastelic! Kobal naj ostane, ta se je šele vrnil. Zunaj že čakajo tovariši, kar brž pojditel!"

Miha, Albin in Kastelic so se pognali na noge, čutili vsi obnem, da so jim otrdele in poprijeli svoje puške. Zunaj so se pridružili ostalim Jeseničanom iz bataljona in skupaj so krenili po vasi. Spodaj so srečali tiste, ki so se pravkar vračali z obhodnje. Geslo te noči je bilo "svoboda." Odhajali so iz vasi, postajali čimdalje tišji in zad-

nji je Kastelic vrgel v sneg cigaretni ogorek, da bi ga ne izdal. Postajali so in oprezovali na vse strani, prisluškovali proti dolini, v kateri so bili Nemci in pazili, da bi jih ne iznenadili. Spotoma so srečali lastno izvidnico. Fantje so bili na smučeh, ogrnjeni v bela ogrinjala, ki so jih pobrali pobitimi Nemcem in so čisto neopazno drsili po snegu, komaj je bilo čuti lahen švist snega pod smučmi. Tako so krožili vso noč. Včasih je močno tišino pretrgal strel, spodaj je zapela strojnica in odgovorilo ji je nekaj nerednih strelcev iz pušk. To so bili strelci, ki niso zadrževali in niso pomenili borbe. Poredkoma so sekali vso noč.

Zjutraj so Nemci napadli z veliko silo. Tokrat so partizani morali opustiti izpostavljene položaje in se pomakniti višje. Borba je postajala od ure do ure hujša. Granate so gospodarile po vasi in partizani so se vse bolj umikali iz hiš, ki niso več nudile kritja. Od topovskega zadetka se je zrušil cerkveni stolp in žalostno je strmela proti nebu cerkva, oropana lepote stola. Na baročnem oltarju se je odtrgalo nekaj malih, ljubkih angelčkov in padlo na tla, posuta z ometom. Domačini so se ustrašili. To je bila vendar cerkev, ob katere zidanju je teklo iz skale samo zlato in so bili zato angelci bogato pozlačeni. Zda je nad sedemdesetimi pozlačenimi angelci v najlepši baročni cerkvi v Sloveniji pokal strop in zidovje so ji krusili strelci.

Nemci so imeli hude izgube. Poskusili so izsiliti položaj, s katerega bi mogli zajeti partizane, vendar se jim nikakor ni posrečilo. Dobro razpostavljena strojnična gnezda so obvladala vse dohode in neusmiljeno so strojnice kosile Nemce, ki so se ved-

no znova zaganjali proti partizanskim položajem.

Drugi dan so Miha, Albin, Kastelic in Kobal skupaj zasedli položaj. Dragota ni bilo med njimi. Prihajal je od časa do časa, sicer pa je bil vsepovsod. Hodil je med svojimi neprespan, blede, da so mu oči kot oglje žarele iz globokih vdrtin pod čelom. Ustavil se je pri štirih Jeseničanah in jih s trdim glasom, v katerem je zvenel kovinski prizvok, rekel, da je položaj, ki ga zasedajo, zelo važen in naj ga nikakor ne zapustijo. "In pazite na zvezo!" jim je zabičil.

Drago je odšel. Komaj se je oddaljil nekaj korakov, so začeli na nemški strani strojnice. Drago je padel v sneg, kakor izpodkosen. Vendar ni bil rajen. Hitro se je jel plaziti dalje, da bi dosegel tovariše na položaju. Skoro istočasno, ko so zaregljale strojnice, so se pognali Nemci v napad. Pod zaščito strojničnega ognja so s sklonjenimi glavami tekli po zasneženi planjavi, padali v globeli, se skrivali za grmovjem, polegi, kakor pri vojaških vajah, spet vstali na povelje častnikov, ki so tekli zadaj s pištolami v rokah in se gnali proti partizanskim položajem, kakor tropa podivjanih živali. Tri partizanske strojnice so sekale mednje široke vrzeli. Nemške vrste so se redčile, pa se spet strnile in tekle nevzdržno dalje. Iz zaklonov so pokale puške, padali so posamezni Nemci, vendar so v naletu pretekli precejšen del planjave. Častniki so jih poginjali naprej, med njimi so tekali gestapovci, besni, ker so se partizani že tako dolgo upirali in jih vkljub topovskemu ognju ni bilo mogoče premagati.

Štirje jeseniški partizani so kar naprej vreskali z zapiraci pri puškah in streljali v zeleno gmoto, ki je tekla čez planjavo, kakor pobesnel hudournik. Miha je zaskrbljeno gledal kupček nabojev. Kobal je pokal venomer in Miha bi ga bil rad opomnil, naj varčuje s strelivom. Kriknil je nad njim, toda Kobal ga v splošnem streljanju ni slišal. Miha se je mogel samo jeziti na Kobalovo predrzno zaletelost in lahkomišelost. Videl je, kako se je Kastelic na levi strani pomaknil bliže, tja so začele udarjati redke kroglice iz nemških pušk. Polagoma se je vrsta štirih strelcev umikala proti visoki gozdni skali, obraščeni z grmovjem in z visoko smreko na vrhu. Tudi tam je pokalo. Brata Bička sta se utaborila na skali in iz višine streljala na Nemce. Nemci so spoznali, odkod prihaja ogenj in so ju jeli obstreljevati. Eden od njih je bil prav v trenutku, ko se je Miha primaknil do skale in lezel nanjo, močno rajen. Miha je videl, kako mu je kri iz rane na glavi obilila obraz in kako se je sneg pod njim rdečil od rane nekje na nogi. Biček se je

zvil, trзал od bolečine in izpustil puško.

"Henrik," je klical brata z obrazom, spačenim od bolečine, "Henrik, Nemci so blizu. Ustrelime, Henrik!"

"Daj mir," ga je zavrnil Henrik, napeto gledal predse in počasi, premišljeno streljal proti Nemcem.

Miha se je zleknil poleg njega in ogenj s skale je postal močnejši. Nemci, ki so prodirali v tej smeri, so se razprhnili in skušali skalo obkoliti od strani. Spodaj jih je zadržal ogenj treh Jeseničanov. Miha je sprevidel, da se na skali in ob njej ne bodo mogli obdržati. Dohod od nje so prav za prav varovale samo njihove puške, strojnica jih tu ni mogla braniti. Rekel je tovarišem in Bičku, da se bodo morali umakniti s skale.

Ranjeni Biček je vročično in zbegano gledal okoli sebe. Kri mu je tekla vedno hujše in pihem je stokal. "Henrik, ne pusti me tu! Ne pusti, da bi me dobili v roke! Ubij me!"

"Umaknimo se!" je silil Miha in vreskal z zapiracem. Po vsakem vrseku je imel naboj manj in vedno manj je bilo upanja, da bi se umaknili.

"Čakaj... Kako, saj vidiš..." je dejal Henrik in pokazal na ranjenega brata. "Ne moremo ga odvreči. Morda pride pomoč."

"Miha, umaknimo se!" so spodaj vpili tovariši.

"Odrezali nas bodo!" je kričal Albin.

Miha je spoznal, da se je treba takoj odločiti. Od desne strani so Nemci zasedli rob gozda in pretili, da jih bodo obkolili. Toda ni se mogel odločiti, da bi tu pustil partizana s smrtno ranjenim bratom vred. Sklonil se je k Henrik in mu šepnil:

"Ti, saj ne bo prebolel... Ko bi mi storil po volji..."

Ranjenec ga je slišal in hripavo ponavljal: "Ubijte me! Ubij me, Henrik!"

Henrik je ošinil Miho s trdim pogledom. "Skupaj sva prišla sem, skupaj bova šla odtod, ali pa bova... skupaj ostala tukaj..."

Kobal je potegnil Miho za nogo in ga vlekel s skale. "Bežimo!"

Treba se je bilo vreči na tla in bežati. Nemci so jih opazili in jeli streljati nanje. Sredi poti je zastokal Kobal, rokav se mu je pordečil od krvi. Vendar ga je le oprasnilo po lakti. Še hitreje se je vlekel nazaj in pušal za seboj krvavo sled. Umikali so se pod varstvom skale, s katere je še vedno streljal Henrik Biček. Vrgli so se na tla, se umikali, streljali, iskali kotanjstih tal, nazadnje pa vendar dosegli prednje položaje partizanov. Ko je zdrsnil v hitro skopani zaklon, se je Miha ozrl proti skali in tenko prsluhtil. Dobro znani pok Henrikove puške, ki je vso pot odmeval, se ni več oglašil. Obenem je videl, kako se skali bližajo Nemci, kako se vzpenjajo nanjo, odeti v šotorska krila, podobni velikim, zlobnim zverem. Dvignil je puško in jo pritisnil k licu.

Tla pod nogami so se mu zamajala in ogrnil ga je oblak sne-

FOR

TELEVISION & RADIO REPAIR

Anthony Debeljak

IV 1-5437 4-8 p. m.

MLAD

slovenski zavarovalniški agent, žena in dva otroka, iščejo stanovanje s 2 ali 3 spalnicami. Plačajo do \$85 mesečno. Kdor ima za dati, naj pokliče

RE 1-7373

HISA ZA 2 DRUŽINI

"side by side," 6 in 7 sob. Na 776 E. 91 St., severno od St. Clair Ave. Dve garaži, cementiran dovoz. Cena \$12,500. Za podrobnosti pokličite

P. J. KERSIS

MA 1-1773

609 Society for Savings Bldg.

FOR -

CHICAGO

and all sections of the Midwest

OUR ADVERTISING REPRESENTATIVES are the

Chicago Advertising Co.

139 N. CLARK ST. CHICAGO, ILL. DEarborn 2-3179

HELP WANTED—Domestic

GENERAL Housework and light laundry. Cooking not required. Assist with 1 child. Experienced with child necessary. Own room and bath. Stay 3 nights or permanent. \$25, 5 days.

DOrchester 3-3730

WANTED TO RENT

RESPONSIBLE Electrotyper, wife, child, need 4-6 room unfurnished house or apartment. North or Northwest. Moderate rental.

ALbany 2-2239

EVICTED after 12 years. Must move. Responsible couple, adult daughter, 4 school aged children, urgently need 6-7 room unfurnished apartment. North or Northwest. Near Catholic school.

Bittersweet 8-0051

RESPONSIBLE Couple, 2 children, urgently need 6 room unfurnished apartment. Prefer 1st floor. South Shore near Lake and I. C. Near grammar school. Moderate rental.

FAirfax 4-2648 or FRanklin 2-0959

NICE Elderly Couple—Quiet and clean. Urgently need 3 room unfurnished apartment. Good neighborhood. Northwest. Moderate rental.

Mrs. York—MULberry 5-5722 or ROrdney 3-1024

RESPONSIBLE Business Mother, 14 year old son, urgently needs 1½-2 room unfurnished apartment. Good location between 3000-4000 North. Moderate rental.

DAnube 6-3695

PROPERTY OWNERS ATTENTION!

General Electric Engineer and Family in great need of unfurnished 2 bedroom house or apartment. Any desirable location north, city or suburbs. Ceiling rental \$100. Will take possession immediately or wait if necessary.

Call GEenleaf 5-400, Ext. 720 MRS. WISCOMB

HELP WANTED—MALE

Factory Help

NEEDED IMMEDIATELY NO LAY-OFFS

Steady year 'round help. No experience required. Good starting salary. Paid vacations, etc. Displaced Persons accepted. Must know some English.

New Era Potato Chip Sales Corp

4051 W. 51st ST.

Driver-Salesmen

For applicants who are seeking a job with a future.

GUARANTEED SALARY AND COMMISSION

New Era Potato Chip Sales Corp

4051 W. 51st ST.

NAJHITREJŠA IN NAJBOLJ SIGURNA AGENCIJA ZA POŠILJANJE PAKETOV V JUGOSLAVIJO!

V REKORDNEM ČASU PREJME PREJEMNIK V JUGOSLAVIJI NAŠE POŠILJKE

VPRAŠAJTE ZA CENE ZA OSTALE VRSTE PAKETOV!

Najfinejša BELA MOKA

Kanadska

v vrečah po 100 funtov.....\$11.00 v vrečah po 50 funtov.....\$ 6.50

SLADKOR 50 funtov.....\$11.00

Surova KAVA 25 funtov.....\$22.50

Prvovrsten RIŽ 50 funtov.....\$11.00

Čista SVINJSKA MAST 55 funtov.....\$20.00

Solatno OLJE 5 kg.....\$ 9.50

GRES (farina) 25 funtov.....\$ 6.50

MILO ZA PRANJE 63 funtov.....\$17.50

Najfinejša MARMELADA 10 funtov.....\$ 5.00

POŠLJITE V POLETNEM ČASU KORUZO V ZRNU, v vrečah po 100 funtov.....\$ 9.50

SPAGETI 50 funtov.....\$12.50

FIZOL (Kidney Beans) 25 funtov.....\$ 5.50

JESPRENJ (Barley) 25 funtov.....\$ 6.00

BAKALAR (Cod Fish) 20 funtov.....\$14.00

CIKORIJA za kavo 10 funtov.....\$ 7.00

ORANŽE in LIMONE 25 funtov.....\$ 9.00

PAKET št. 1 — \$14.50

5 lbs sirove kave

10 lbs sladkorja

10 lbs riža

5 lbs spaghetti

5 lbs svinjske masti

5 lbs mila za pranje

PAKET št. 2 — \$14.25

20 lbs bele moke

5 lbs sirove kave

10 lbs sladkorja

5 lbs mila za pranje

5 lbs svinjske masti

PAKET št. 6 — \$23.—

10 lbs sirove kave

10 lbs sladkorja

10 lbs riža

10 lbs spaghetti

10 lbs svinjske masti

10 lbs mila za pranje

PLAVI VITRIOL 50 funtov.....\$17.00

BICIKLI, s pumpo, zvoncem in taško.....\$45.00

U. S. RADIO APARAT za vse valove, 220 voltov, prirejen za Jugoslavijo.....\$50.00

FINO BLAGO za moško obleko, z vsemi potrebnostmi.....\$32.50

URA BUDILKA (Alarm clock).....\$ 7.00

MLIN ZA MLETI KAVO.....\$ 7.00

CEMENT 50 funtov.....\$ 2.00

ženski.....\$47.50

moski.....\$50.00

PRVOVRSTNO USNJE, črno ali rjavo za čevlje, z vsemi potrebnostmi:

za 2 para moških.....\$12.00 za 2 para ženski.....\$11.00 za 2 para otroških.....\$10.00

Mi pošiljamo vsa zdravila vedno z zračno pošto

STREPTOMYCIN: 10 gramov.....\$ 8.50 20 gramov.....\$16.00 50 gramov.....\$37.00

PENICILLIN: 3 milijone enot.....\$ 7.00 P. A. S.: 500 tablet.....\$17.00

Za druge vrste zdravila vprašajte za naše cene! 1000 tablet.....\$31.00

ŠVICARSKÉ URE: V 9 DNEH DO PREJEMNIKA V JUGOSLAVIJI!

Zapestna ura za moške, z jermenom, 17 kamnov, nepremočljiva, odporna proti vodi in udarcem, steklo se ne razbije, kazalo vidno v temi.....\$22.25

Zapestna ura za ženske, 17 kamnov, s steklom, ki se ne razbije; kazalo vidno v temi.....\$20.25

Žepna ura za moške, z dvema pokrovi.....\$18.50

Ako želite drugačne vrste pakete—obrnite se na nas!

Mi kupujemo in odpremljamo vsakovrstno o novo blago po zmernih cenah.

Odpremlimo vaše lastne pakete, katere pošljete ali prinesete v naše skladišče. Za prevoz teh paketov do Reke, računamo \$1.75 po kubičnem čevlju, od Reke do najbližje postaje prejemnika v Jugoslaviji, po 3c od funta. Za zavarovanje pošiljke v primeri celotne izgube, računamo 4% od označene vrednosti. S paketom pošljite nam popis vsebine in njeno vrednost.

Z našim posredovanjem si prihranite na denarju in času.

Nashe cene vključujejo vse stroške za dostavo do najbližje železniške, parobrodске ali pošne postaje prejemnika v Jugoslaviji, kakor tudi zavarovanje v slučaju polne ali delne izgube pošiljke.

POŠLJITE NAROČILA, PISMA, DENARNE NAKAZNICE ALI MONEY ORDRE NA:

EXPRESS TRADING CORP.

27-18 40th AVENUE—LONG ISLAND CITY 1, N. Y.

TELEFON: STILWELL 6-9083

Uncle Sam Says

The purchase of U. S. Defense Bonds is a method whereby you can make your dollars work for America, just as they work for you. Our country must be strong economically. It should be apparent to everyone that defense is everybody's job. Your part is to buy Defense Bonds. Every employee in a plant or business establishment should be enrolled for the Payroll Savings Plan or the Bond-a-Month Plan at his bank. A few dollars here or there will accomplish little, but with everyone doing his or her job, America will be economically secure.

U. S. Treasury Department

VAŽNO NAZNANILO

Potniška tvrdka Steve F. Pirnat

naznanja, da poleg kart, katere prodaja za potovanje v evropske države, in preskrbi karte za po morju in po suhem, do kraja kamor ste namenjeni in nazaj, sprejema tudi vaše osebne, in naročila za Standard Pakete, v katerih so različna živila, kot tudi za moko, sladkor in riž, v vrečah po 50 ali 100 funtov. Istotako tudi za Streptomycin, Penicillin in druga zdravila, šivalne stroje, bicikle in razno orodje, katero v Jugoslaviji neobhodno potrebujejo, kakor tudi denarna naročila, in vse pošiljate so jamčene.

Ako želite poslati svojem v domovino potrebne predmete, se osebno zglasite v našem uradu, in za pojasnila pišite ali pa pokličite za pojasnila in naročila na zanesljivo trdko s točno in uljudno postrežbo.

STEVE F. PIRNAT CO.

6516 ST. CLAIR AVE. HEnderson 1-3500

CLEVELAND 3, OHIO

Prijatelj's Pharmacy

PRESCRIPTION SPECIALISTS

Zastojni pripeljemo na dom

St. Clair Ave., vogal E. 68 St.

ENdicator 1-4212

PETER ROSTAN

PAINTER - DECORATOR

Barvam hiše po zmerni ceni.

Delo jamčeno. — Unijsko delo.

449 E. 158 St., KE 1-0620

JOHN PETRIC

GEORGE KOVACIC

UNIJSKA BRIVNICA (preje Lipanje)

Vedno najboljša posługa.

Se priporočava.

761 EAST 185th STREET

WIDGOY'S PHOTO STUDIO

485 East 152nd St., IV 1-6939

Se priporočamo za izdelavo poročnih, družinskih in vseh drugih slik po zmernih cenah.

ODPRTO OB NEDELJAH

VAS MUČI NADUHA?

Pri nas si lahko nabavite najboljšo olajšavo za to mučno bolezen. Zdravilo je jamčeno ali pa dobiti denar nazaj.

MANDEL DRUG CO.

Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.

15702 Waterloo Rd. — IV 9611

POPRAVLJAMO IN STAVIMO NOVE STREHE, ZLEBOVE IN FORNEZE

VAM NUDIMO PRVOVRSTNO DELO PO NIŽJIH CENAH, KER SAMI IZVRŠIMO DELO.

IMAMO 25-LETNO IZKUŠNJO

Se priporočamo v naklonjenosti.

Pokličite

KOVICH & SON

1554 E. 55 St., EN 1-2843

BEFORE YOU BORROW TO BUY A HOME

GET OUR LOW RATES AND HELPFUL TERMS

The Cleveland Trust Company

THE BANK FOR ALL THE PEOPLE

Factory Help

NEEDED IMMEDIATELY NO LAY-OFFS

Steady year 'round help. No experience required. Good starting salary. Paid vacations, etc. Displaced Persons accepted. Must know some English.

New Era Potato Chip Sales Corp

4051 W. 51st ST.

Driver-Salesmen

For applicants who are seeking a job with a future.

GUARANTEED SALARY AND COMMISSION

New Era Potato Chip Sales Corp

4051 W. 51st ST.

HEARING IS PRICELESS

According to Division of Health experience, 2% of the school children tested have hearing defects of varying degree. It is estimated that 50% of adults have hearing defects. As is the case where any of our senses are involved, those of us with average hearing go about the business of living, taking normal sounds for granted and not giving enough thought to the simple joy of listening to the varied sounds around us.

The causes of deafness are roughly twofold: hereditary and toxic. Under the latter heading are the infectious diseases, ear infections, brain conditions and physical agents such as trauma.

Prevention of congenital deafness involves discussion of hereditary as well as illness during pregnancy. In preventing acquired deafness in children, control of infectious diseases and/or secondary complications are of primary importance. With adults, these same preventive measures must be taken and in addition acoustic trauma caused by noise must be kept in mind. With today's mechanized society, this is an increasing problem and an effort must be made to reduce these noises and to make use of those protective measures which are available.

In the May, 1951 issue of "Hearing News" (Vol. 19, No. 5) prevention of deafness is summarized by Aram Glorig, Director of Audiology and Speech Correction Center, Walter Reed Army Hospital, as follows.

1. Education of doctor, parents, teachers, management and labor.
2. Control of hereditary defects, prenatal diseases, infectious diseases, obstructive pathology, acoustic trauma.
3. Early detection by adequate screening testing and follow-up.

Hearing conservation is sponsored by numerous groups in Cleveland. The Cleveland Hearing & Speech Center as one of these organizations, not only aids in serving hundreds of hard of hearing people but also trains teachers of the deaf and conducts a continuous research program. Its objectives include graduate professional training, speech and hearing therapy both of children and adults, recreational rehabilitation, public education and research activities. Among the therapy services available are pre-school programs, group and individual therapy for children and adults and complete hearing aid advisory service, remedial reading and clinical psychology and speech and hearing screening programs. Among the interesting activities of the Center are its eight socio-recreational clubs for people with speech and hearing problems.

Be your own best friend and check your car now! It carries the most important people in the world. Keep it in safe operating condition... always!

Naval Reserve Recruits and Apprentices

The Commandant of the Fourth Naval District announces that with the expansion of recruit training facilities, the Navy is now accepting a limited number of applications for active military service from Naval Reserve recruits and apprentices (pay grade E-1 and E-2) with no previous active service.

Applications will be accepted at any Naval Reserve Training Center, Recruiting Station, or direct application may be made to the Commandant, Fourth Naval District, Enlisted Distribution Office, Building No. 4, Naval Base, Philadelphia 12 Pa.

Volunteers under this program will be ordered to recruit training at the U. S. Naval Training Center, Bainbridge, Md., and subsequently to general duties with fleet or shore establishment as needed. It is planned that the length of active service will be equivalent to the number of months required for inductees under the Selective Service Act.

Orders issued under this program will be for active duty in limited monthly quotas subsequent to August 1, 1951.

A scientist lecturing to a class in biology said, "Now I'll show you this frog in my pocket."

Whereupon he reached into his pocket and pulled out a ham sandwich. He looked puzzled for a second, thought most deeply, and said, "That's funny. I distinctly recall eating my lunch..."

CIVIL DEFENSE AIDS

Disaster is not an unknown experience to many Americans. We read of floods, explosions, fires, and tornadoes many times each year. One agency alone, our American Red Cross, has a long record of disaster relief.

Should sabotage or attack be made on any American community, this vast store of experience, personnel, and provisions would be marshalled for relief as in any other disaster.

A serious problem in every disaster is the breaking down of public health-controls. Food and drinking water may become polluted, sewage is improperly treated, and large numbers of people may be brought together with inadequate provisions of quarantine.

At a time such as the present, when everything must be done to prepare ourselves for possible disaster, immunization against the most readily spread disease must be done by everyone.

Typhoid fever, uncommon in recent years because of good public health laws and enforcement, can rapidly flare up when water, milk and food supplies become contaminated. The best personal preventative measure to take before disaster strikes is a course of three shots, one week apart. A single booster shot once each year is recommended whenever the threat of typhoid is present.

Because dirty cuts and wounds are frequent in any disaster and always carry with them the threat of tetanus (lock jaw), it is desirable to have two shots at a four to six week interval to immunize one's self against this serious disease.

A booster is recommended one year after the initial series and at five year intervals thereafter. Having been so immunized, it is not necessary to receive serum at the time of an infected wound.

The third disease against which all civilians should be immunized is smallpox which is likely to spread when people are living in congested quarters. Vaccination confers immunity to smallpox and should be re-

peated every three years when a possibility of this disease is present.

These shots and often others were given to everyone in the armed services.

These immunizations can be given by your personal physician and by health clinics. Everyone should proceed to have them done.

Open Camps for Handicapped Youngsters

Nearly 900 physically handicapped Ohio boys and girls may go to special camps this summer according to plans of the Societies for Crippled Children and other interested groups.

Although camp settings are arranged with the welfare of the crippled child in mind, the program of activities in each will be similar to that in any regular camp. Swimming and water sports, hiking, games, crafts, nature study, and campfires—all these familiar activities have been found as beneficial and joyful to the child with a disability as to any other.

The Ohio Society for Crippled Children is organizing the crippled children's periods, at Camps Crag, Memorial and Pit-tenger.

Health News

Latest study being made by Dr. A. W. Thomas and the staff of the Subdivision of Maternal and Child Health is a correlation of premature births and deaths for 1950. Of the 1,987 prematures born in Cleveland last year, 1,500 were born to resident Clevelanders. Among the various statistical studies being made are: proportion of sexes, twinning, months born, ages of parents, number of siblings, etc. An interesting fact revealed in this study is that considerably over half the women delivered did not have a blood test taken until after the 5th month of pregnancy. It would seem from this, our educational program in this direction is far from complete.

You Can Cook Quick-Frozen Foods As Thrifty Part Of Oven Dinner



It's a time-saving and fuel-saving idea to cook quick-frozen foods in the oven by the same heat that's roasting meat or baking a pudding. And Birds Eye has worked out a cooking timetable to make this kind of meal easy.

Various menus can be planned for oven cooking. A meat loaf, for instance, with baked potatoes, quick-frozen green peas and spinach or golden sweet corn is a good meal. Baked quick-frozen fillets of haddock or ocean perch, with quick-frozen French fried potatoes, French style green beans or

broccoli, and corn would be another appetizing combination.

If your family likes rice pudding served warm, you can bake one in the same oven. If you take it from the oven at the beginning of the meal, it will cool sufficiently before dessert for pleasant eating.

HOW TO COOK

1. Place 1 box frozen vegetable, 2 tablespoons butter, and $\frac{1}{4}$ teaspoon salt in baking dish.
2. Cover and bake in moderate oven (325° F.) to (375° F.) as directed below, or until just tender.

Vegetable	Weight of Package	Cooking Time	Number of Servings
Asparagus Cuts	12 ounces	40 to 45 minutes	3 or 4
Asparagus Spears	12 ounces	40 to 50 minutes	3 or 4
Broccoli	10 ounces	35 to 40 minutes	3
Broccoli Cuts	10 ounces	35 to 40 minutes	3
Brussels Sprouts	10 ounces	35 to 40 minutes	3
Cauliflower	10 ounces	30 to 35 minutes	3
Corn, whole kernel	10 ounces	25 to 30 minutes	3 or 4
Green Beans, cut	10 ounces	40 to 45 minutes	3 or 4
Green Beans, French Style	10 ounces	35 to 40 minutes	3 or 4
Green Peas	12 ounces	35 to 40 minutes	3 or 4
*Lima Beans, small	12 ounces	45 to 50 minutes	3 or 4
*Lima Beans, Fordhook	12 ounces	40 to 45 minutes	3 or 4
Mixed Vegetables	12 ounces	40 to 45 minutes	3 or 4
Peas and Carrots	12 ounces	40 to 45 minutes	3 or 4
Spinach	14 ounces	35 to 40 minutes	3 or 4
Spinach, chopped	14 ounces	30 to 35 minutes	3 or 4
Succotash	11 ounces	45 to 50 minutes	3 or 4
Wax Beans, cut	10 ounces	45 to 50 minutes	3 or 4

*Add $\frac{1}{4}$ cup water before baking.
**Add 2 tablespoons water before baking.

BASEBALL NEWS

Between the Army, weddings and trades, the already slim ranks of Indian bachelors were pared to a minimum these past six months. Half a dozen joined Uncle Sam while Mike Garcia middle-aided it and Sam Zoldak switched to Philadelphia. However, three of the game's most eligible catches still remain, namely, Al Rosen, Bobby Avila and Bob Chakales, a handsome new-comer who figures to be around for many years to come.

Rosen has turned 26, Avila is getting close to 25 and Chakales will reach 24 in August.

There's a good chance that an Indian slugger might end up

as the American League batting champion this summer, something only five Clevelanders have been able to do in the circuit's fifty year history. Nap Lajoie grabbed the crown in 1903 and 1904, Elmer Flick did it in 1905, Tris Speaker in 1916, Lew Fonseca in 1929 and Lou Boudreau in 1944. This year it could be Larry Doby, Al Rosen or Luke Easter as all got off to good starts and figure to up their 1950 totals considerably.

PAPIRAMO IN BARVAMO

Prvovrstno delo, zmerne cene Pokličite, da vam damo prosti proračun.—Se priporočamo.
Geo. Panchur in Sinovi
16603 Waterloo Rd.—KE 1-2146
Trgovina s stenskim papirjem in barvo.
Wallpaper Steamer for Rent

USTANOVLJENO 1908

Zavarovalnino vseh vrst vam točno preskrbi
HAFFNER INSURANCE AGENCY
6106 ST. CLAIR AVENUE

AUGUST F. SVETEK

POGREBNI ZAVOD (Ust. 1921)
478 EAST 152nd STREET IVanhoa 1-216
Bolniški voz na razpolago — Javni notar

Prijatelj vaše denarice
je MONCRIEF

NAPRAVA ZA GRETJE in PREZRAČENJE

THE HENRY FURNACE CO., Medina, Ohio

PLIN
OLJE
PREMOG

Domači mali oglasnik

GOSTILNA

FRANK MIHČIĆ CAFE
7114 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, žganje in prigrizek ter slastno vino
ENdicott 1-9359
Odpričo od 6. j. do 2.30 zj.

FRANK in JENNIE HRIBAR priporočata v obisk svojo
BLUE DINE GOSTILNO
6911 ST. CLAIR AVE.
Vedno dobro pivo, vino in žganje—ribja pečnica vsak petek, kokošja večerja vsako soboto.

K J CAFE
Pauline Jansa in Rose Kern, last.
5363 ST. CLAIR AVE.
Dobro pivo, vino, žganje in okusen prigrizek.
Godba vsak petek, soboto in nedeljo

GOOD TIME CAFE
9413 ST. CLAIR AVE.
Victor in Ančka Hočevar
Za kozarec dobre pive, žganja ali vina in okusen prigrizek, obiščite našo gostilno. Serviramo kokošjo pečenko in steak vsaki dan.
Imamo odpričo tudi ob nedeljah pop.

THREE CORNER CAFE
1144 EAST 71st ST.
Frank Baraga in John Levstik, lastnika
Izvrstno pivo — vino — žganje in okusen prigrizek.
Se priporočamo

GORDON PARK CAFE
7901 ST. CLAIR AVE.
Joe Knaus - Joe Repar, lastnika
Kadar želite kozarec dobre pive, vina ali žganja, pridite k nam.
Vedno prijazna družba.
Postrežemo z okusnim prigrizkom.

MOLLY'S BAR
7508 ST. CLAIR AVE.
Mr. in Mrs. Mike Fuches, lastnika
Vabimo prijatelje na obisk naše moderne gostilne, kjer vam postrežemo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom. Fina godba za ZABAVO VSAKO SOBOTO.

PARKVIEW TAVERN
7900 ST. CLAIR AVE.
Stanley in Mamie Marin, lastnika
Naše goste vedno postrežemo z najboljšo pivo, domačim in importiranim vinom in žganjem. Vedno dobra družina. Se priporočamo za obisk.

FRANCES DRAGAR CAFE
5705 ST. CLAIR AVENUE
Priporočamo se prijateljem in znanec v obisk. Postrežemo z najboljšo pijačo in okusnim prigrizkom.
Dobra družina.

ANTON MAROLT NIGHT CLUB
1128 E. 71 St. — 1129 E. 68 St.
Najboljše pivo, vsakovrstno žganje in okusna vina.
Fin prigrizek in dobra družba.
Vsako soboto domača zabava in godba.

GOSTILNA

GAY INN CAFE
6933 ST. CLAIR AVE.
MILLIE ZUBER, lastnica
Pivo, vino, žganje in okusen prigrizek. Pohane ribe vsak petek. Se priporočamo v obisk.

JOHN SAURIC JOHN LENARSIC CAFE — 7801 ST. CLAIR AVE.
PIVO - VINO - ŽGANJE
Vedno dober prigrizek in prijazna družba.

Mr. in Mrs. Anton Kotnik GOSTILNA
7513 ST. CLAIR AVE.
Za kozarec dobre pive, vina ali žganja ter za okusen prigrizek pridite k nam.
Vedno prijazna postrežba in vesela družba.

HECKER TAVERN
John Sustaršič in Frank Hribar
ENdicott 1-9779
1194 EAST 71st ST.
Pivo, vino in žganje ter okusen prigrizek.
Odpričo do 2.30 zjutraj

AVTOMOBILSKA POSTREŽBA

MAX'S AUTO BODY SHOP
1109 E. 61st ST. — UTah 1-3040
Max Zelodec, lastnik

Nove avte, ki so poškodovani, popravimo, da zopet izgledajo kot novi.

SUPERIOR BODY & PAINT COMPANY
POPRAVIMO OGRODJE IN FENDERJE
Prvovrstno delo.
Frank Cvelbar
6605 ST. CLAIR AVE.—EN 1-1633

RICH BODY SHOP
1078 E. 64 ST. — HE 1-9231
FRANK RICH, lastnik
Popravljamo motorje, zavora in ogrođa ter sploh vsa popravila pri avtu.
Barvanje avtov je naša posebnost. Delo prvovrstno.

CVETLIČARNE

SLOVENSKA CVETLIČARNA

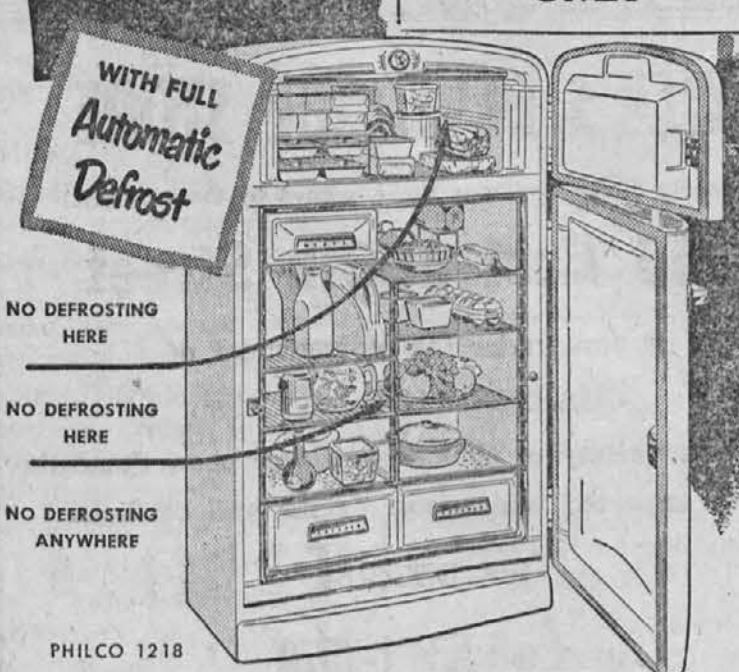
Jelenc Florists
15302 WATERLOO RD.
IVanhoa 1-0195

THOMAS FLOWER-SHOP
SLOVENSKA CVETLIČARNA
15800 WATERLOO RD., IV 1-3200
Albin, Andy in Fred Thomas, lastniki
Cvetlice za poroke, pogrebe in druge namene. Točna postrežba.

Oglasajte v - - -
Enakopravnosti



Amazing New 1951
PHILCO 2-DOOR REFRIGERATOR



That's right—you forget about defrosting with a new Philco Duplex. At far lower cost than ever before you get today's most wanted features—2 Doors—and complete, Automatic Defrost. In addition, a built-in Freezer, Fully Adjustable Shelves. Why accept less? Why pay more?

PHILCO 2-DOOR DUPLEX—12, 10 and 8 CU. FT. FROM \$379.50 UP

BRODNICK BROS.
APPLIANCES & FURNITURE STORE

16013-15 WATERLOO RD. IV 1-6072 - IV 1-6073

Open every Monday, Thursday and Saturday from 9:00 a. m. to 9:00 p. m.
Tuesdays and Fridays from 9:00 a. m. to 6:00 p. m. Closed all day Wednesday.

TO DAD ON FATHER'S DAY

Sunday, June 17th

Here's wishing you everything
Finest and best,
So THIS day will stand out
From all of the rest
As one of the pleasantest—
Happiest, too—
Of all of the days
That the year brings to you!

Sharpeys Picnic Sunday

The Sharpeys Club is sponsoring their second annual picnic this Sunday June 17th, at the Sportsmen's Grove, off White Road. Music will be furnished by Eddie Habat and his orchestra. Everyone is cordially invited to drive out for an afternoon and evening of fun, dancing, etc. Plenty of good food will be available, as well as liquid refreshments.

Teacher: "Who was the smartest inventor of all times?"

Pupil: "Edison. He invented the phonograph and radio so people would stay up all night using his electric bulbs."

HALL

available for
weddings, parties, meetings, etc.
For information call
EX 1-1143
LITHUANIAN HALL
6835 Superior Ave.

NOTICE

You can pay Gas, Water, Electric and Telephone bills every day at the office of:

Mihaljevich Bros. Company

6424 ST. CLAIR AVENUE
With our Special Money Orders you can pay all other bills, such as doctors, hospitals, rents, stores, etc. Office hours: 9 a. m. to 6 p. m.

Congratulations!

SUNDAY, JUNE 17th



THE
NORWOOD MEN'S SHOP
6217 St. Clair Avenue
extends congratulations to all
fathers on this grand day.



SAFE or SORRY?

It's a daily occurrence to hear the fire department go by. Guard yourself from sudden loss by fire. Bank your cash in a Savings Account and your valuables in a Safety Deposit Box.

Member Federal Deposit Insurance Corporation
6131 ST. CLAIR
15619 WATERLOO
3496 E. 93 ST.
Broadway 6666
3 OFFICES

ENAKOPRAVNOST
6231 St. Clair Avenue
Henderson 1-5311-12

ENGLISH SECTION

FRIDAY
JUNE 15, 1951

Wedding Bells

Tomorrow morning at 10:30, St. Mary's Church on Holmes Avenue, will be the scene of a wedding, uniting in marriage Miss Edith Praust, to Mr. Joseph Kalal, son of Mr. and Mrs. Frank Sechnick, 1284 East 170th Street.

The bride is the daughter of Mr. and Mrs. Paul Praust, 1281 East 169th Street. The couple will make their home at 780 East 232nd Street. Congratulations!

Births

Mr. and Mrs. Robert Gubane, 20900 Friday Avenue, are announcing the birth of their second child, a baby girl. Grandparents are Mr. and Mrs. Anton Gubane, 16725 Waterloo Road.

A seven pound baby boy, their first child, was born Sunday, May 27th, to Mr. and Mrs. C. J. Koffel, 17921 Waterloo Road. Mother is the former Sally Hrvatin, daughter of the well known Mr. and Mrs. Tony and Jennie Hrvatin of Waterloo Road. Great-grandparents are Mr. and Mrs. McCormick of Lisbon, Ohio.

Twin boys were born on June 6th, to Mr. and Mrs. Harry Snyder, 1105 East 63rd Street. Mrs. Snyder is the former Helen Skok. The well known Mr. and Mrs. Anton Znidarsic of Lyon Dairy, East 60th Street, are grandparents.

A baby girl, named Marilyn Ann, was born on June 7th, to Mr. and Mrs. Paul Miller, 1884 Beverly Hills Drive, Euclid. Mother is the former Lillian Lencl, daughter of Mr. and Mrs. Jacob Lencl, 1900 Rudwick Road. Paternal grandparents are Mr. and Mrs. Wm. Miller of Washington Blvd., Mayfield Heights.

Social

Members and friends of the Naša Zvezda (Our Star), dramatic society, are invited to a social to be held tomorrow at the American Yugoslav Center on Reher Avenue. There will be music for dancing, as well as refreshments.

Community Fund Campaign Set

Campaign dates for the 34th annual Community Chest campaign were announced today by Frank L. McFarlane, campaign chairman. They are October 15 through 25, 1951.

Recruiting of a vast army of more than 25,000 volunteers is already underway, according to McFarlane. Local agencies now receiving support through the Chest number 101, and 19 national and state agencies also share in Red Feather gifts.

"Can you carry a tune?"
"Certainly."
"Well, carry that one you just finished out in the back yard and bury it."

Graduates From Alliance

Albert Turkovich of 344 Kline Street, East Pittsburgh, Penna. received his sheepskin at Alliance College, Cambridge Springs, Penna., June 3rd, 1951.

Al, called by his fellow-students "Turk," entered Alliance College in fall 1947, after his discharge from the Navy Air Corps. From the very beginning of his attendance he took a vital interest in varsity sports, and soon became a well known football star on the campus. In spite of the heavy schedule of his Economics courses, Al managed to take part in numerous school activities, crowning of which was the role of "Wild Bull" in the recent Musical Review. Beside this he was also famous for his barbering practices, which enabled many students to get a quick and ready hair-cut right in the dormitory.

Al Turkovich was an inseparable part of Alliance campus. Leaving the evergreen hills of Cambridge Springs, he leaves behind a well cherished memory of a nice guy and a swell companion. All inhabitants of the second floor of the dormitory will miss his performances of the Slovenian songs, which have become the most popular music on the campus.

Fire Prevention Bureau

More persons are killed or injured in home fires than in fires of any other kind, Fire Chief Elmer M. Cain announced.

The Chief explained that there are approximately 650,000 building fires annually and that nearly half of these occur in homes. National Fire Protection records show that more than 11,000 persons burn to death each year.

Chief Cain listed six fire hazards which he said cause an overwhelming majority of dwelling fires:

1. Careless disposal of cigarettes and careless handling of matches.
2. Needless accumulations of combustible rubbish. Stacks of worn out clothes and discarded boxes are ideal tinder for a stray spark.
3. Dirty and poorly maintained chimneys and heating equipment.
4. Flammable wood shingle roofs.
5. Defective or overloaded electrical circuits. Wiring should always be installed by a qualified electrician.
6. Improper handling of gasoline and kerosene and use of flammable cleaning fluids. Non-flammable cleaners are available.

"They have an ideal, 50-50 marriage."
"How's that?"
"She buys fifty dollar dresses and he buys fifty cent ties."

In Service

Pvt. Ray E. Mavrich, son of Mr. and Mrs. Filipich, 1074 East 74th Street, entered the army on May 16th. Ray is a member of Lodge Ribnica No. 12 SDZ and Lodge Lipa No. 129 SNPJ. Friends may write to him at the following address: Pvt. Ray E. Mavrich U. S. 52151523, "Love" Company, 506th ABZ Inf. Reg., Camp Breckenridge, Kentucky.

Graduate

At commencement exercises of Kent State University, held on June 9th, Cyril Francis Zupan received his degree of Bachelor of Science in Education.

Cyril, youngest son of the late Antoinette and Ivan Zupan, late editor of the Glasilo KSKJ, also holds a Bachelor of Arts Degree from Western Reserve University, where he studied after two years of military service in the European theatre. A graduate of Collinwood High School, he is also a member of St. Vitus No. 25 KSKJ.

He resides with Mr. and Mrs. Stanley P. Zupan at 493 East 120th Street. His plans call for teaching sciences in the high school level.

In Hospital

Confined to Room 410, Cleveland Clinic, is Mrs. Katherine Zlatoper, 837 East 237th St. Friends may visit her.

140 to 160 Average Bowlers Note

A league for 140 to 160 average bowlers is being organized at Grdina Recreation. The league will bowl Saturday afternoons starting in September. Check in at Grdina Recreation now. Open evenings until June 30th.

Eunice Podis Guest Artist at Pop Concert

Widely recognized as one of the world's outstanding artists on the accordion, the blond Norwegian, Toralf Tollefsen, will appear for the first time in Cleveland at the Public Auditorium, next Tuesday evening (June 19). Recently skyrocketing to fame as a star on Arthur Godfrey's television show, he will be soloist at the Pop concert with the Cleveland Summer Orchestra, under Rudolph Ringwall, conductor.

Particular attention is called to the fact that this concert will be given on Tuesday evening instead of the traditional Wednesday, and will be the last "Pop" until July 7th, because of previous hall commitments.

This Saturday evening (June 16) guest artist with the orchestra will be Eunice Podis, piano virtuoso, who has appeared more frequently at the "Pops" than any other artist. She will play the Rachmaninoff concerto No. 2 in C minor.

The George Washington Bridge across the Hudson river is 16 inches longer on a hot day than on a cold one.

Cleveland Area Homebuilding Increases Seasonally During April 1951

April homebuilding volume increased sharply over March when 1,120 new single family and apartment units were started according to a monthly report of homebuilding in the two-county Cleveland Metropolitan Area. April in the past has usually increased over March. This year's April increase over March was more than seasonal.

Building of new homes has lagged behind last year for the first four months of this year, even with a more than seasonal increase for April. The 1951 volume through April totaled 3,120 units, 16 percent behind the 3,730 units for the same period last year.

Builder's estimates of construction costs for 1-family

houses started during the first four months of 1951 in the Cleveland Area increased to an average of \$13,300 per unit from \$11,400 per unit for the same period of the previous year, an increase of \$1,900 per unit. Since the homes started each month are not identical, average construction costs reflect differences in the size and kind of home built as well as in the costs of materials and labor. Included in the construction costs are materials, labor, sub-contracted work, and the builder's profit and overhead chargeable directly to the project. They exclude non-structural costs such as the cost of land, site improvements, and professional fees.

New Regulation on Gift Parcels

"Commercial gift-packaging establishments, as well as individuals now are authorized to pack and ship individual gift parcels up to \$25 in value, without specific export licenses, to any country except China and North Korea, under a revised regulation of the Office of International Trade," said George A. Moore, Regional Director, U. S. Department of Commerce. "The export of multiple gift parcels in a single shipment remains subject to the issuance of validated licenses," Mr. Moore pointed out.

Commodities which may be included as gifts, under the revised regulation, are restricted to those normally sent as gifts, such as food, civilian clothing, toilet articles, and medicinals and drugs obtainable through regular retail druggists without prescriptions and bearing directions on the containers for their use. Specifically barred from shipment as gifts are military wearing apparel, boot shoes and used, and all medicinals and drugs requiring prescriptions, including antibiotics, sulfonamides, and others intended only for professional use. The revised regulation further requires that

each parcel must be sent by an individual in the United States, free of cost, to an individual at a foreign destination, and that all contents of the package must be for the personal use of the donee or his immediate family. There is no limit on the number of gift parcels which a donor may send, but not more than one package may be sent to any one donee in any week.

The gift parcels may be shipped either by parcel post or by air express. If sent by parcel post, the maximum permitted weight is 44 pounds, and by air express, 25 pounds. The words "Gift-Export License Not Required" must be written on the address side of the package, and the word "Gift" on any required Customs forms or shipper's export declarations.

Mr. Moore advised that the Cleveland Regional Office of the U. S. Department of Commerce located at 410 Union Commerce Building is the best official source of information on gift package regulations.

Just Borrowed

Anybody who would go to a psychiatrist ought to have his head examined.

BEROS STUDIO

6116 ST. CLAIR AVENUE TEL.: EN 1-0670

For the Best in Photography—Weddings in Studio; Candid: in Church and Home; Satisfaction Guaranteed.



WICK'S BEVERAGE STORE

(formerly Green Beverage Store, owned by Anton Jansa)

256 East 156th Street

is now under the management of

CHARLES WICK, proprietor

We have variety of choice brands of beer, domestic and imported wines, soft drinks and cordials.

WE DELIVER.

Call KE 1-2570

FOR PROMPT AND COURTEOUS SERVICE

DANCE

sponsored by

Lodge SLOVENEK, No. 1 SDZ
SPORT CLUB

SATURDAY, JUNE 16th--8 p. m.
SLOV. NAT'L HOME, St. Clair Ave.

Music by
JOHNNY PECON and LOU TREBAR
ADMISSION 75c

PICNIC

sponsored by

Lodge "ZDRUŽENI BRATJE"
No. 26 SNPJ

SUNDAY, JUNE 17th
at SNPJ FARM, Chardon & Heath Rd.

Music by
FRANK MRAMOR'S ORCHESTRA
Refreshments — Dancing — Good Time

Sharpeys SECOND ANNUAL PICNIC

held at

SPORTSMEN GROVE,
off White Rd.

SUNDAY,
JUNE 17, 1951

CONTINUOUS MUSIC
Music by
Eddy Habat and His Orchestra